

OPEL MAULTIER WITH FLAK 38

The excellent Opel Blitz chassis lent itself for various modifications during its production period of World War II. One of them was the well known half-track "Maultier" (mule) which was quite useful throughout the muddy Russian steppe. This truck was also used as an anti-aircraft half-track by mounting a 20 mm Flak 38 and thus protecting mainly supply units from enemy air attacks.

Technical data: Length: 6,00 m; Width: 2,28 m; Height: 2,71 m; Weight: 3930 kg; Max. speed: 42 km/h; Range: 185 km; Armament: 1 x 20 mm cannon.

Das bewährte Chassis des leichten Opel "Blitz" Lastwagens erfuhr während seiner Produktionszeit im zweiten Weltkrieg verschiedene Adaptierungen. Beachtlichen Erfolg erzielte das davon abgeleitete Halbkettenfahrzeug Maultier durch seine große Wendigkeit in den Sumpfgebieten Russlands. Dieses Fahrzeug wurde, bestückt mit einer 38 mm Flak, auch zur Flugabwehr eingesetzt, um den Schutz der Nachschubeinheiten zu garantieren.

Technische Daten: Länge: 6,00 m; Breite: 2,28 m; Höhe: 2,71 m; Gewicht: 3930 kg; Höchstgeschwindigkeit: 42 km/h; Reichweite: 185 km; Bewaffnung: 1 x 20 mm Kanone.

L'ottimo telaio del camion Opel Blitz si prestò a varie modifiche nel corso della produzione realizzata durante il secondo conflitto mondiale, tra le molte versioni il semicingolato noto come Maultier (mulo) ebbe notevole successo per le elevate doti di mobilità nelle fangose steppe della Russia. Questo mezzo venne anche impiegato come semovente antiaereo montando un cannone FLAK 38 da 20 mm per assicurare protezione alle colonne di rifornimento.

Dati tecnici: Lunghezza 6 mt; Larghezza: 2,28 mt; Altezza: 2,71 mt; Peso: 3.930 kg; Velocità massima: 42 km/h; Autonomia: 185 km; Armamento: 1 cannone da 20 mm.

L'excellent châssis Opel Blitz subit toutes sortes de modifications durant sa production qui s'étala durant toute la 2ème Guerre Mondiale. L'une d'entre elles était la conversion bien connue en véhicule semi-chenillé "Maultier" (mule) qui s'avéra fort utile dans les steppes russes boueuses. Ce half track servit aussi pour la lutte anti-aérienne équipé d'un canon Flak 38 de 20 mm. Il servait principalement à protéger les unités de ravitaillement des attaques aériennes ennemies.

Caractéristiques techniques: Longueur: 6,00 m; Largeur: 2,28 m; Hauteur: 2,71 m; Poids: 3930 kg; Vitesse maxi: 42 km/h; Autonomie: 185 km; Armement: 1 x canon de 20 mm.

Het chassis van de Opel Blitz leende zich tijdens zijn productieperiode gedurende de 2e Wereldoorlog prima voor verschillende modificaties. Een van deze modificaties was de Maultier halftrups, die zeer bruikbaar was op de modderige Russische steppes. Deze versie werd ook gebruikt voor luchtafweer door de montage van een 20 mm Flak 38.

Technische gegevens: Lengte: 6,00 m; Breedte: 2,28 m; Hoogte: 2,71 m; Gewicht: 3.390 kg; Max. snelheid: 42 km/u; Actieradius: 185 km; Bewapening: 1 x 20 mm Flak 38.

El excelente chasis del Opel Blitz fue objeto de varias modificaciones durante su periodo de producción en la II Guerra Mundial. Una de ellas fue el bien conocido semioruga "Maultier" (mulo) que fue muy útil en la

enfangada estepa rusa. Este camión fue también utilizado como semioruga antiaéreo, montando un cañón Flak 38 de 20 mm protegiendo así principalmente a las unidades de suministros de los ataques aéreos enemigos.

Característica técnicas: Longitud: 6,00 m; Anchura: 2,28 m; Altura: 2,71 m; Peso: 3930 kg; Velocidad máx: 42 km/h; Autonomía: 185 km.

Doskonale podwozie Opla Blitza bylo wielokrotnie modyfikowane. Wykorzystano je również w dobrze znanym gasienicowo-kolowym "Maultier", który okazał się całkiem przydatny na błotnistych rosyjskich stepach. Cieżarówka ta była również używana jako podstawa do montażu 20 mm armaty przeciwlotniczej Flak 38. Zapewniała w ten sposób ochronę jednostkom zaopatrzenia przed atakami z powietrza.

Dane techniczne: Długość: 6,00 m; Szerokość: 2,28 m; Wysokość: 2,71 m; Waga: 3930 kg; Max. prędkość: 42 km/h; Zasięg: 185 km; Uzbrojenie: działko 20 mm.

Mainiota Opel Blitz alustaa käytettiin monella eri tavalla sen tuotannon aikana. Eräs niistä oli "Maultier" joka oli erittäin käyttökelpoinen Venäjän mutaisilla aroilla. Asentamalla 20 mm Flak 38 niitä käytettiin myös ilmatorjuntaan suojelemaan huoltojoukkoja vihollisten ilmaiskuilta.

Teknisiä yksityiskohtia: Pituus: 6,00 m; Leveys: 2,28 m; Korkeus: 2,71 m; Paino: 3930 kg; Huippunopeus: 42 km/h; Aseistus: 1 x 20 mm tykki.

O excelente chassis da Opel Blitz serviu de base para diversos modificações durante a sua produção no período da Grande Guerra. Uma delas foi a conhecida 'Half-track' "Maultier" (mule) que foi bastante útil no terreno Russo. Este veículo também foi utilizado como um 'Half-track' antiaéreo estando equipado com um canhão de 20 mm Flak 38 podendo assim garantir proteção contra ataques aéreos inimigos.

Dados Técnicos: Comprimento: 6,00 m; Largura: 2,28 m; Altura: 2,71 m; Peso: 3930 kg; Velocidade Máxima: 42 km/h; Autonomia: 185 km; Armamento: 1 x 20 mm canhão.

Opel Blitz mycket användbara chassie blev använt i många olika konstruktioner under andra världskriget. Ett välkänt fordon var den s.k. "Maultier" (åsnan) vilken visat sig väl lämpad på bl.a. den ryska tundran. Fordonet användes också som en halv-bands luftvärnskanonvagn med en 20 m/m Flak 38 påmonterad. I detta utförande användes den huvud saklige för skydd av underhållsförande användes den huvud saklige för skydd av underhållsförband mot fientligt flyg.

Tekniska data: Längd: 6,00 m; Bredd: 2,28 m; Bredd: 2,71 m; Vikt: 3930 kg; Max. hastighet: 42 km/tim; Aktionsradie: 185 km; Bevåpning: 1 x 20 m/m Lv-akan.

ドイツの優秀なトラック、オペルブリッツの車体は第二次大戦中、様々な改造が加えられました。そのうちの一つが、ロシアの悪路で実力を発揮したハーフトラック、マウルティア(ラバ)です。この車輛は20mm機関砲Flak38を搭載した対空車輛としても前線部隊に配備されました。
全長: 6.00m 全幅: 2.28m
全高: 2.71m 重量: 3930kg
最高速度: 42km/h
航続距離: 185km
武装: 20mm機関砲 x1

穆地亞及Flak38

在第二次世界大戰期間，德國優良的歐寶閃電式卡車發展了多種不同型號的改裝車。其中一種就是著名的“穆地亞”(即[羅子])半履帶卡車。此車在泥濘的俄國戰場非常有用。裝備了一門20mm Flak38之後，這車即成為半履帶對空車，主要用來保護補給車隊免受敵人空襲。
<技術顯示>
全 長: 6.00公尺
全 幅: 2.28公尺
全 高: 2.71公尺
重 量: 3.930公升
最高速度: 42公里/小時
航 程: 185公里
武 裝: 1x20mm機關砲

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjetta tarkkaan ennenkuin aloitat. Irroita osat askartelu-veitsellä tai saksailla ja poista ylimääräiset jätit esim. hiekkapaperilla. Älä koskaan irroita osia väkännäällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työjäljen aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityjä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromausta liimaukskohdista.

組立前請注意!

組立前請詳細閱讀說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘留。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型專用膠並勿使用過量以免損傷模型。黑色箭頭表示零件須黏貼的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。A-B-C... 這些記號表示零件可在同一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏貼部位要先把塗色刮乾淨。

貼紙使用方法:

由塑膠框中剪下所需部份，然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙兩端壓至適當位置，為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行ってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のもを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。A-B-Cはそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C...

These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBS! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellerna skall man noga studera ritningarna samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen gölj; nummeranvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pil betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen afvoorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы:

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачищайте места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. A - B - C... Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

UK KIT: N. 380 scale 1:35 - Opel MAULTIER WITH FLAK 38
NAME _____
ADDRESS _____
TOWN _____ POSTAL CODE _____ COUNTRY _____
DATE OF BIRTH _____ PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE HYPER MARKET
DEFECTIVE PARTS:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

F KIT: N. 380 echelle 1:35 - Opel MAULTIER WITH FLAK 38
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTALE _____ PAYS _____
DATE DE NAISSANCE _____ LIEU D'ACHAT: DETAILLANT GRANDE SURFACE
PIECES DEFECTUEUSES:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

D KIT: N. 380 scale 1:35 - Opel MAULTIER WITH FLAK 38
NAME _____
ADRESSE _____
STADT _____ POSTALEITZAHL _____ LAND _____
GEBURTSDATUM _____ ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL ANDERE
DEFEKTE TEILE:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

I KIT: N. 380 scala 1:35 - Opel MAULTIER WITH FLAK 38
NOME _____
INDIRIZZO _____
CITTÀ _____ CAP _____ NAZIONE _____
DATA DI NASCITA _____ ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO GRANDE MAGAZZINO
PARTI DIFETTOSE:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 051 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

E KIT: N. 380 scale 1:35 - Opel MAULTIER WITH FLAK 38
NOMBRE _____
DIRECCION _____
CIUDAD _____ CODIGO POSTAL _____ PAIS _____
NACIDO/A EL _____ LUGAR DE COMPRA: DETALLISTA GRAN ALMACEN
PIEZAS DEFECTUOSAS:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO)
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

N KIT: N. 380 scale 1:35 - Opel MAULTIER WITH FLAK 38
NAAM _____
ADRES _____
GEMEENTE _____ POSTCODE _____ LAND _____
GEBORTE DATUM _____ PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL HYPERMARKT
DEFECTE ONDERDELEN:
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER/Acryl Paint System
Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER/Acryl Paint System
Bemalungsinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER/Acryl Paint System
Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER/Acryl Paint System

A
1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)
E 9983

B
1716 MODEL MASTER
F.S. 34227
Pale Green
Resedagrün (M)
Verde Pallido (O)
Vert Pâle (M)

C
1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

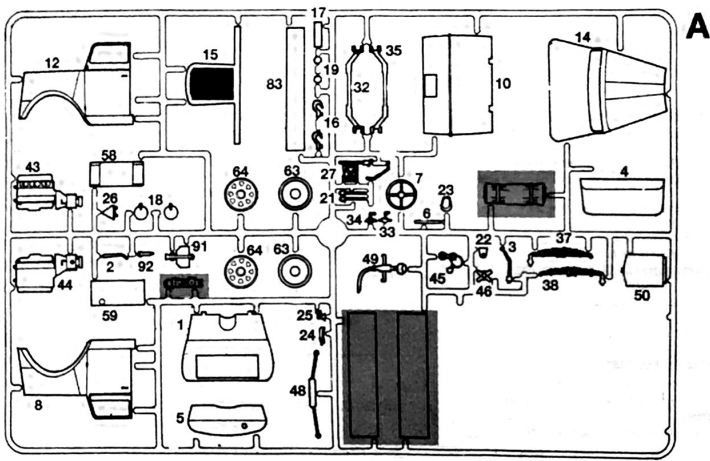
D
1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)
E 0041

E
1546 MODEL MASTER
Silver
Silber
Argento
Argent
E 8352

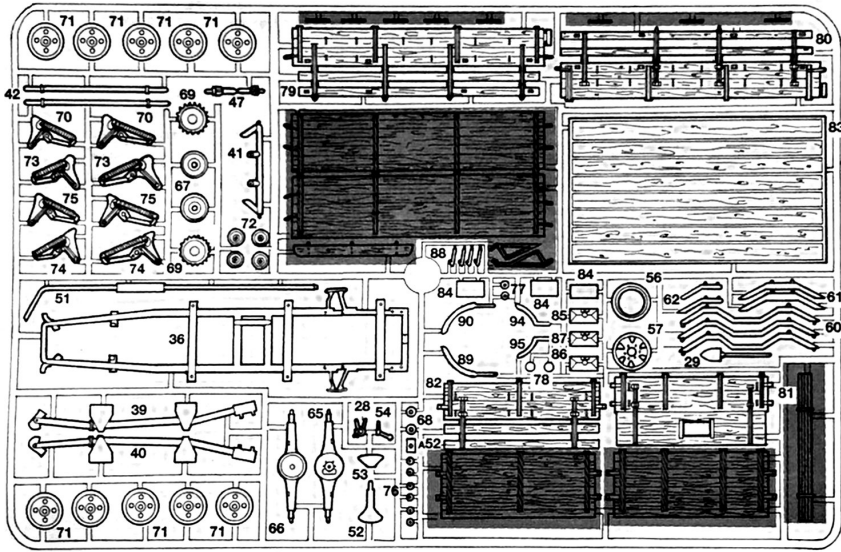
F
1735 MODEL MASTER
Wood
Holz (M)
Legno (O)
Bois (M)
E 6313

G
1785 MODEL MASTER
Rust
Rost
Ruggine
Rouille
E 6683

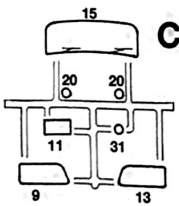
H
1550 MODEL MASTER
Flat Red
Rot Matt
Rosso Opaco
Rouge Mat
E 2753



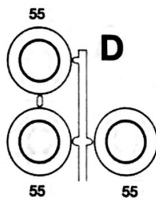
A



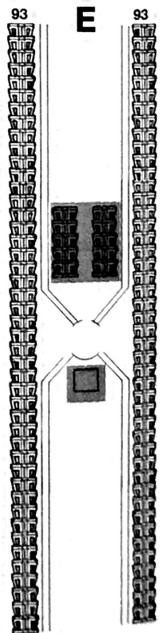
B



C



D

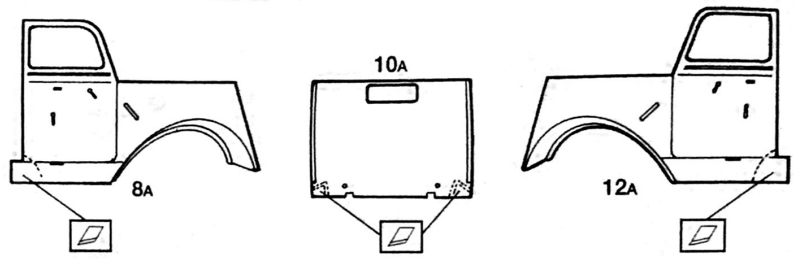
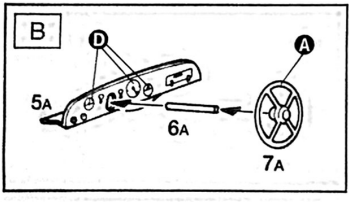
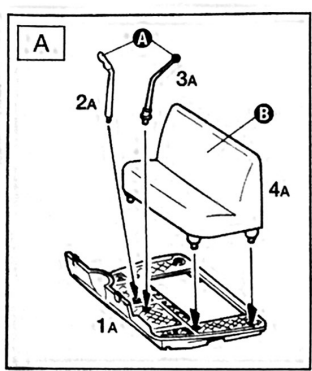


E

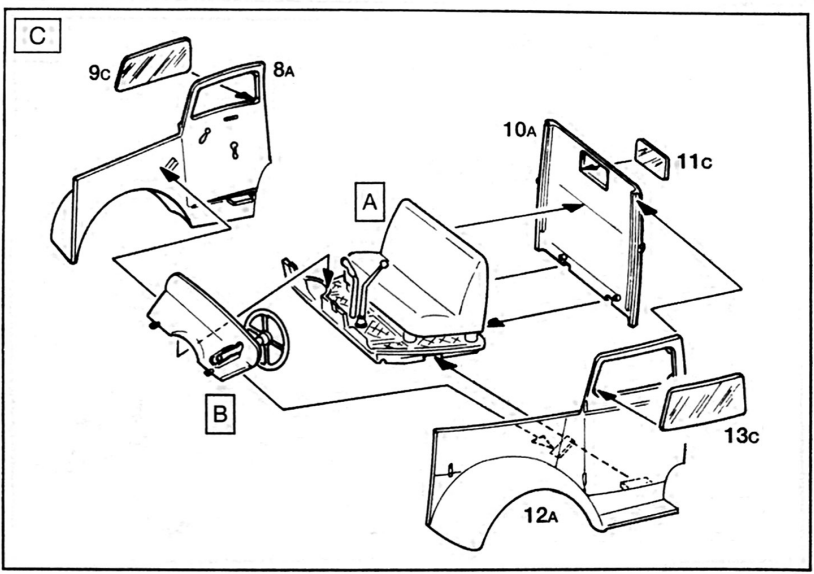


Parts not for use
Telle werden nicht
verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas
utiliser

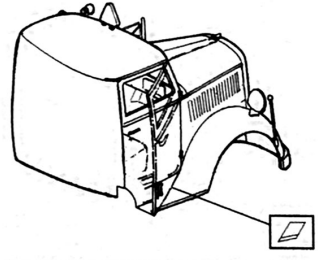
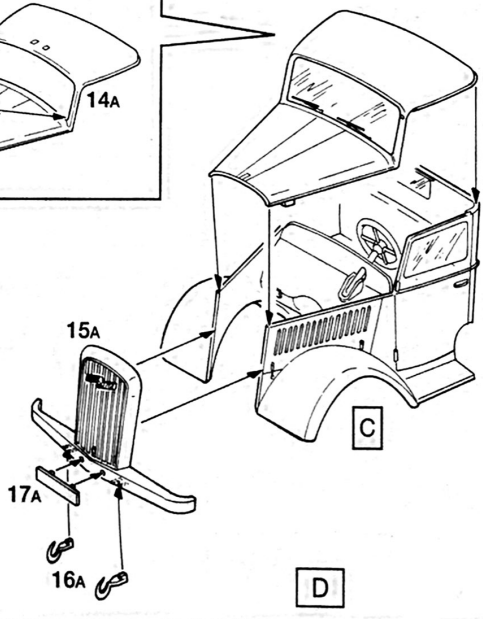
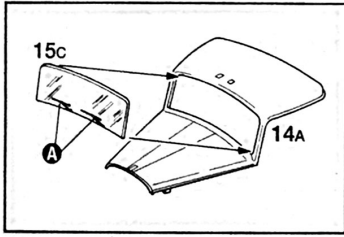
1



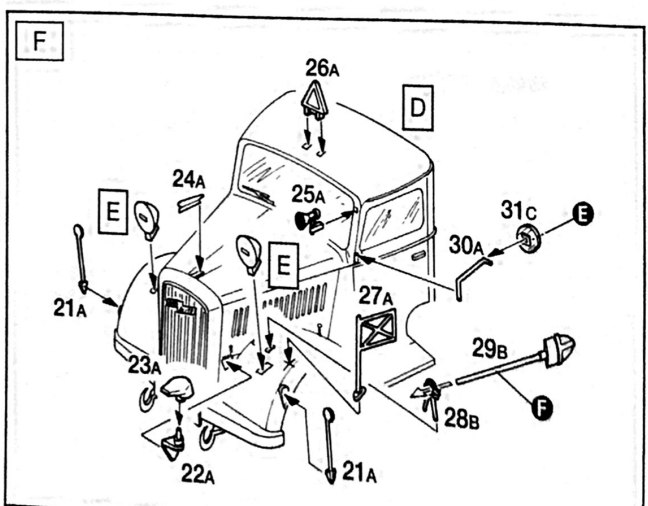
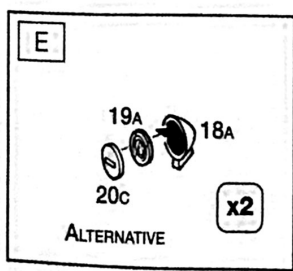
CUT OFF THE FOUR MARKED EDGES. BE CAREFUL NOT TO DAMAGE PIECE.
 DIE VIER GEGENZEICHNETEN ECKEN VORSICHTIG ENTFERNEN.
 ELIMINARE I 4 ANGOLI SEGUENDO LA TRACCIATURA. FARE ATTENZIONE A NON DEFORMARE IL PEZZO.
 ELIMINER LES 4 ANGLES EN SUIVANT LA TRAC. FAIRE ATTENTION A NE PAS DEFORMER LA PIÈCE.



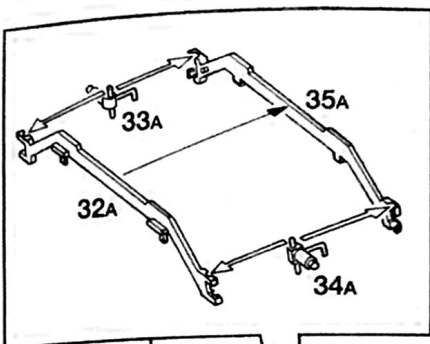
2



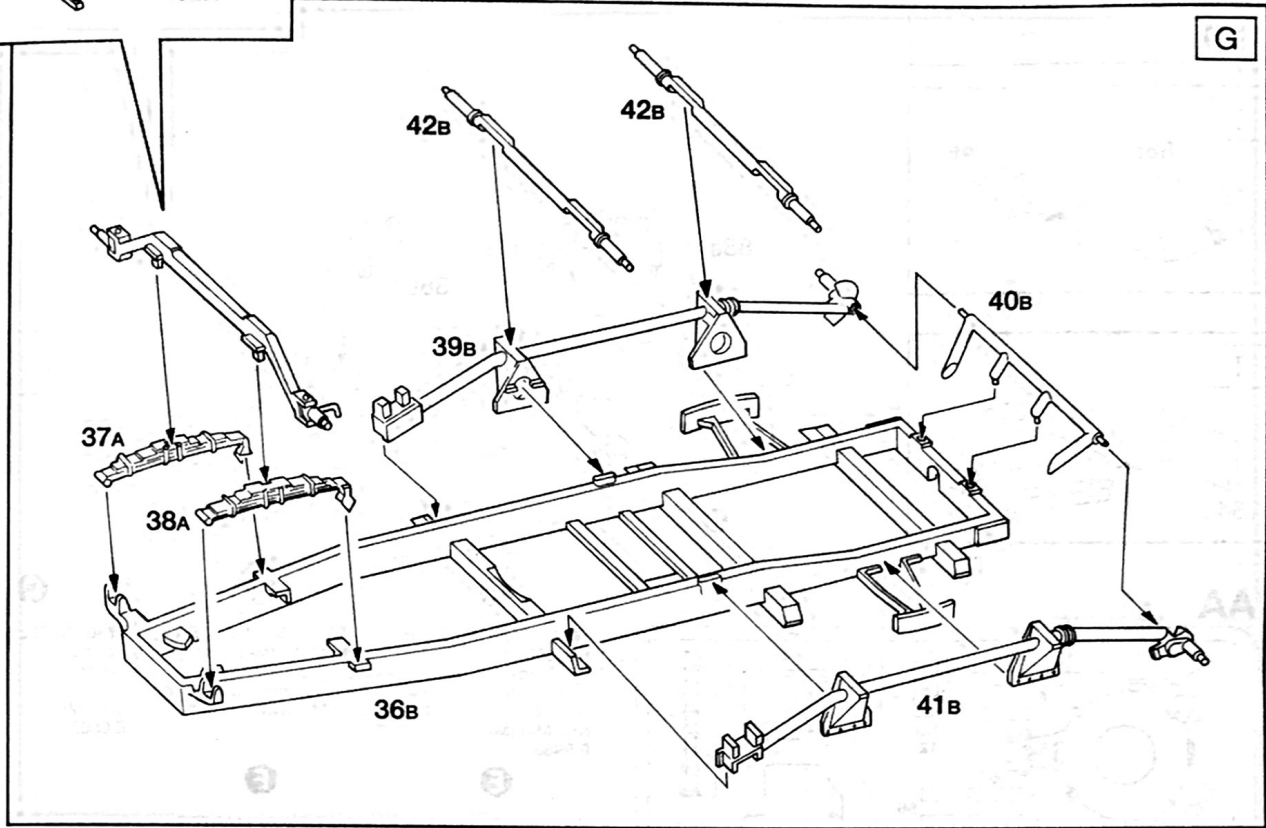
ATTENTION: PLACE THE DOORS IN POSITION WITHOUT APPLYING CEMENT, AND MOVE THEM ONLY WHEN THE CABIN IS ASSEMBLED, BY CUTTING WITH A THIN BLADE THE CORNER INDICATED IN THIS DRAWING. THE THICKNESS OF THE PLASTIC ALLOWS THE DOORS TO SWING SEVERAL TIMES WITHOUT BREAKING.
 DARAUF ACHTEN, DASS DIE TÜREN BEI DER MONTAGE NICHT GEKLEBT WERDEN. SIE KÖNNEN NUR BEI FERTIGSTELLUNG DES FÜHRERRAUMES GEÖFFNET WERDEN U.Z. DURCH EINSCHNEIDEN DER ECKE LAUT ZEICHNUNG MIT EINER DÜNNEN KLINGE. DURCH DIE DÜNNE PLASTIKSTÄRKE IST ES MÖGLICH DIE TÜREN MEHRMALS ZU ÖFFNEN BZW. ZU SCHLIESSEN OHNE KAPUTT GEHEN.
 ATTENZIONE: MONTARE GLI SPORTELLI SENZA INCOLLARLI E MUOVERLI SOLTANTO A CABINA FINITA, INCIDENDO CON UNA LAMA SOTTILE L'ANGOLO INDICATO NELLA FIGURA DI LATO. LO SPESSORE SOTTILE DELLA PLASTICA RENDERRÀ POSSIBILE L'APERTURA E LA CHIUSURA DEGLI SPORTELLI PER DIVERSE VOLTE SENZA ROMPERSI.
 ATTENTION: PLACER LES PORTES SANS LES COLLER, ET LES MOUVREI SEULEMENT APRÈS LE MONTAGE DE LA CABINE, ET APRÈS AVOIR CUOPÉ AVEC UNE LAME TRANCHANTE LE COIN INDIQUE DANS LE DESSIN DE CÔTÉ. L'ÉPAISSEUR FINE DE LA PLASTIQUE PERMET D'OUVRIR ET DE FERMER LES PORTES PLUSIEURS FOIS SANS DOMMAGE.



3

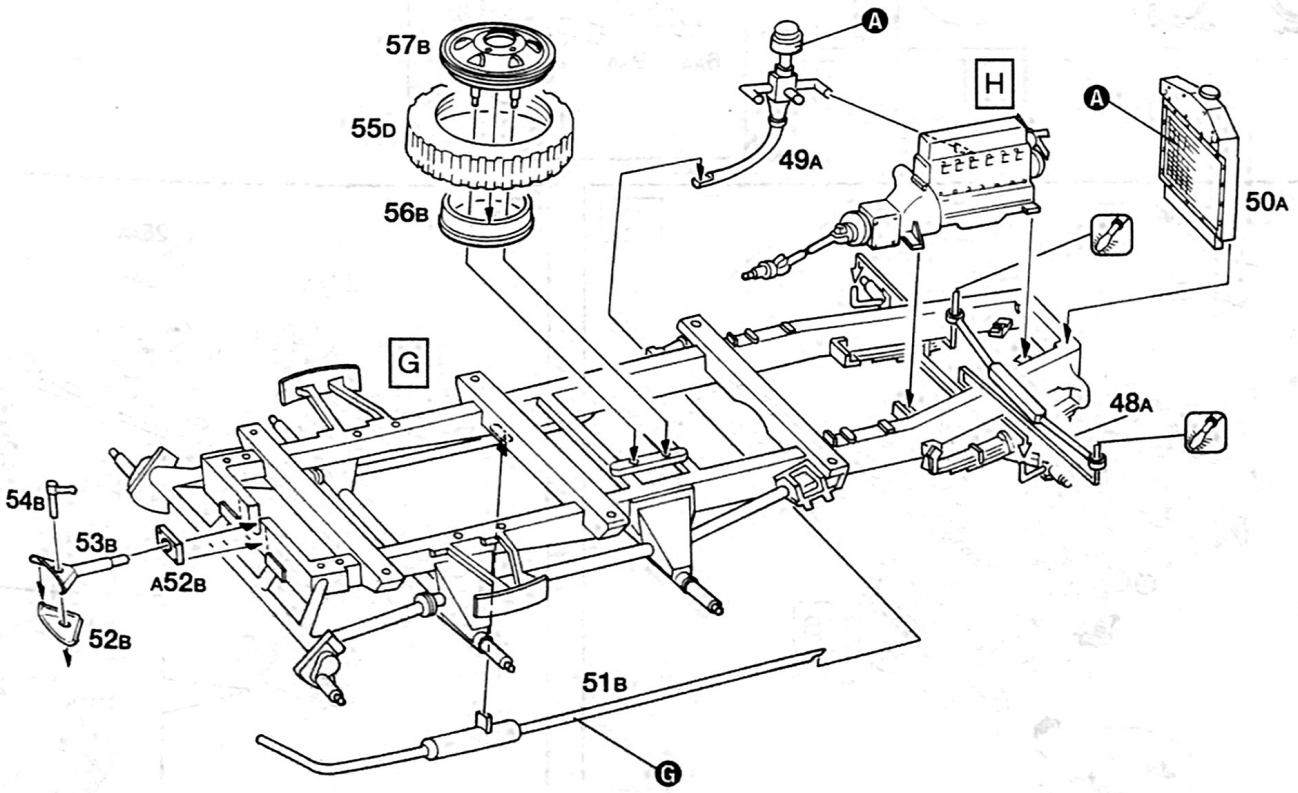
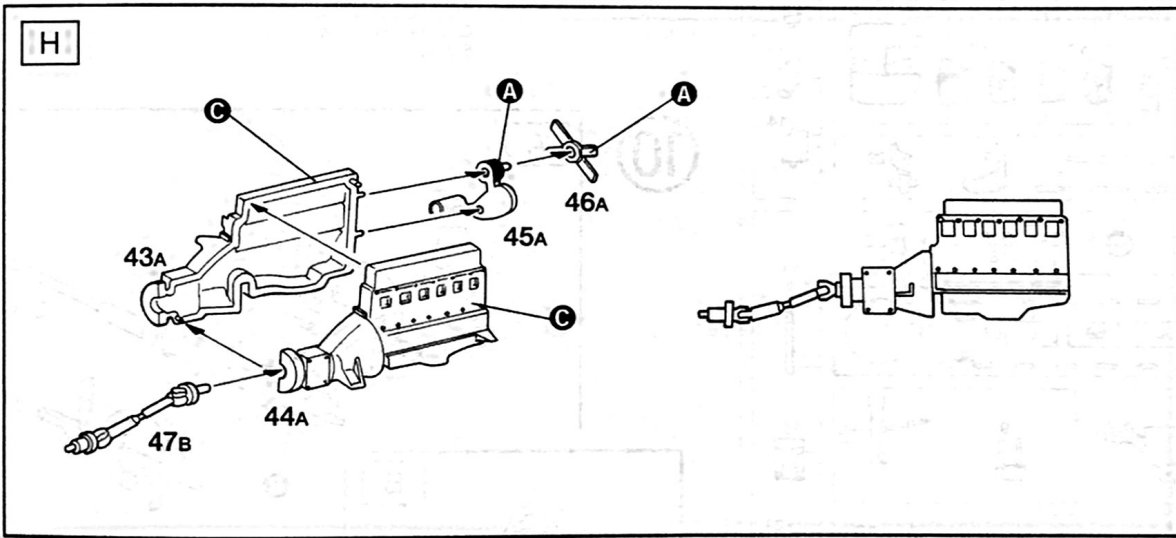


G

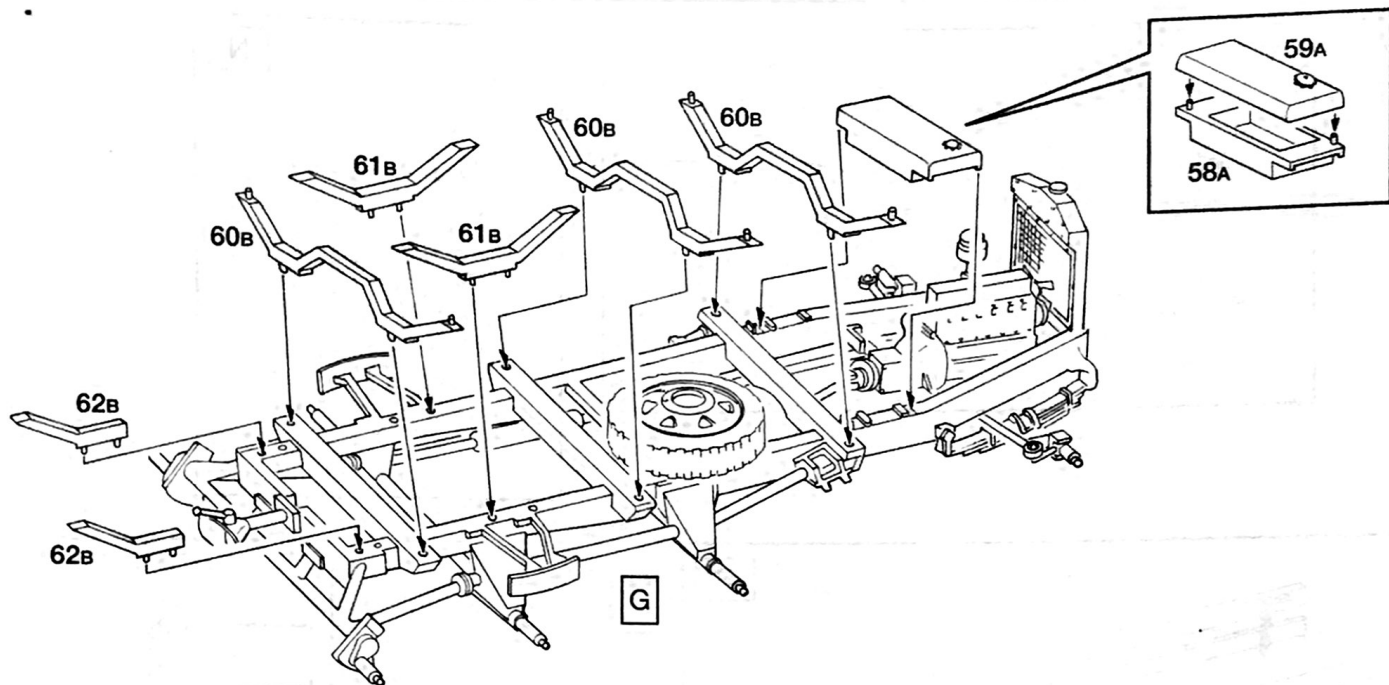


4

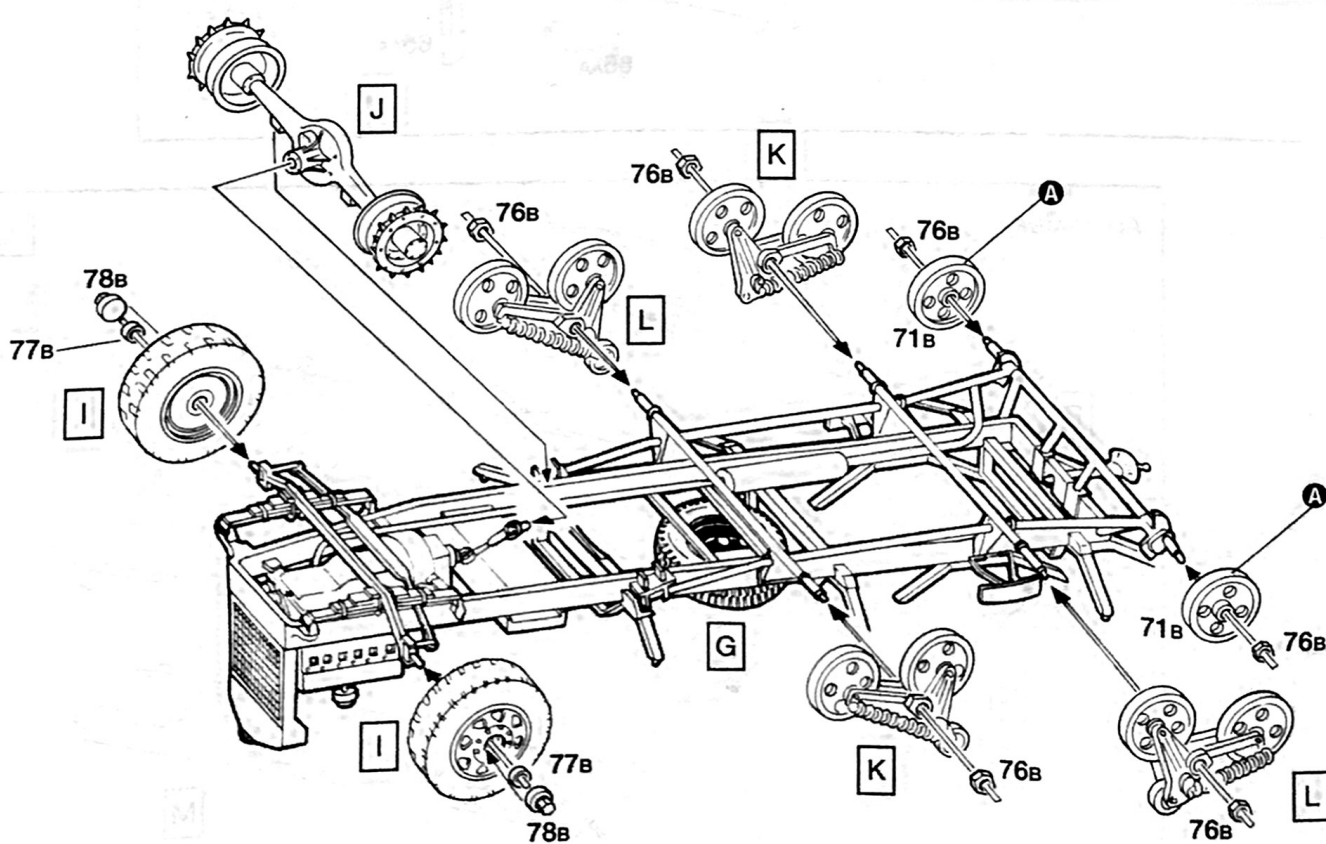
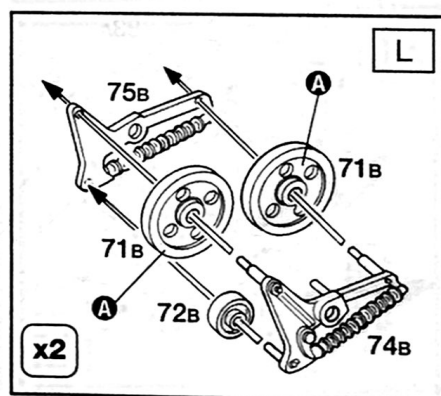
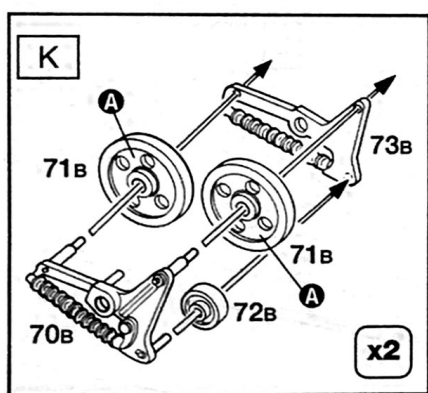
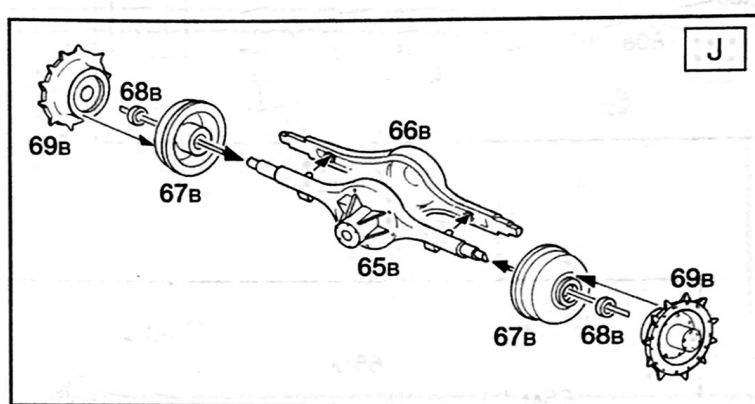
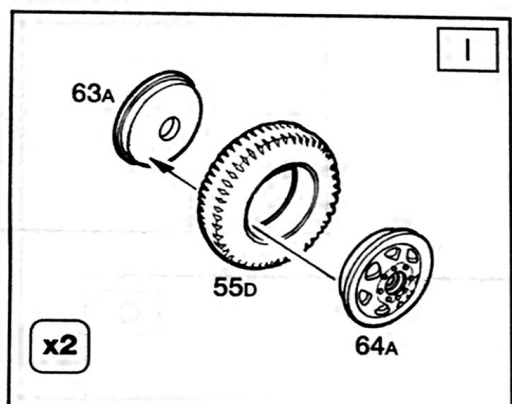
H



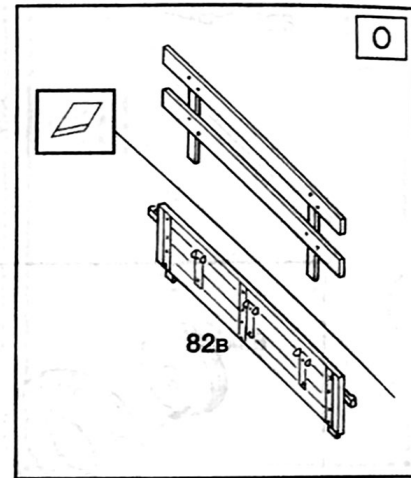
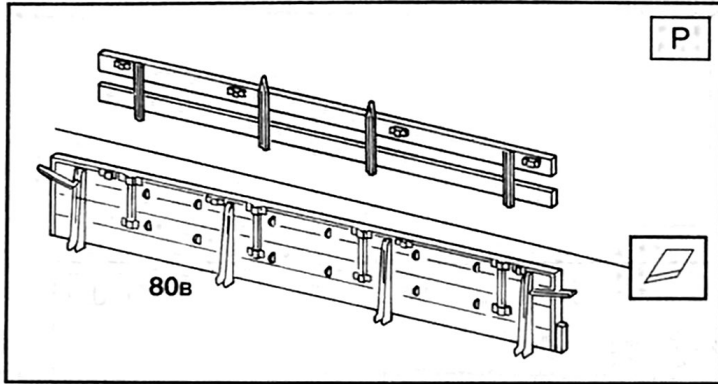
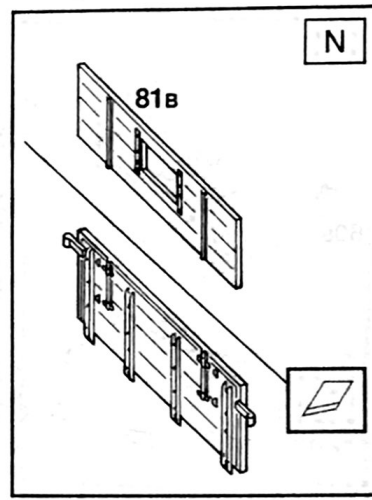
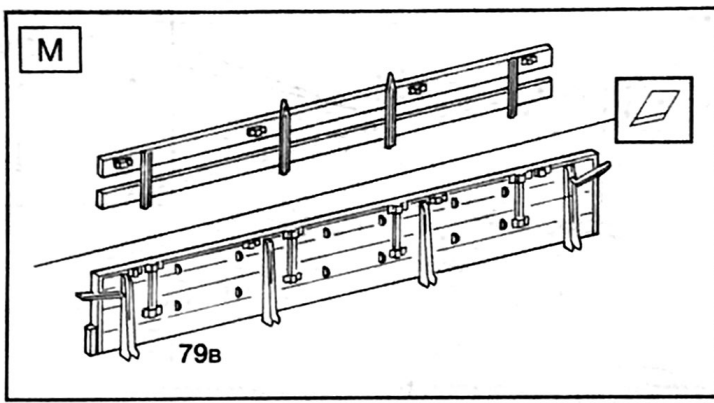
5



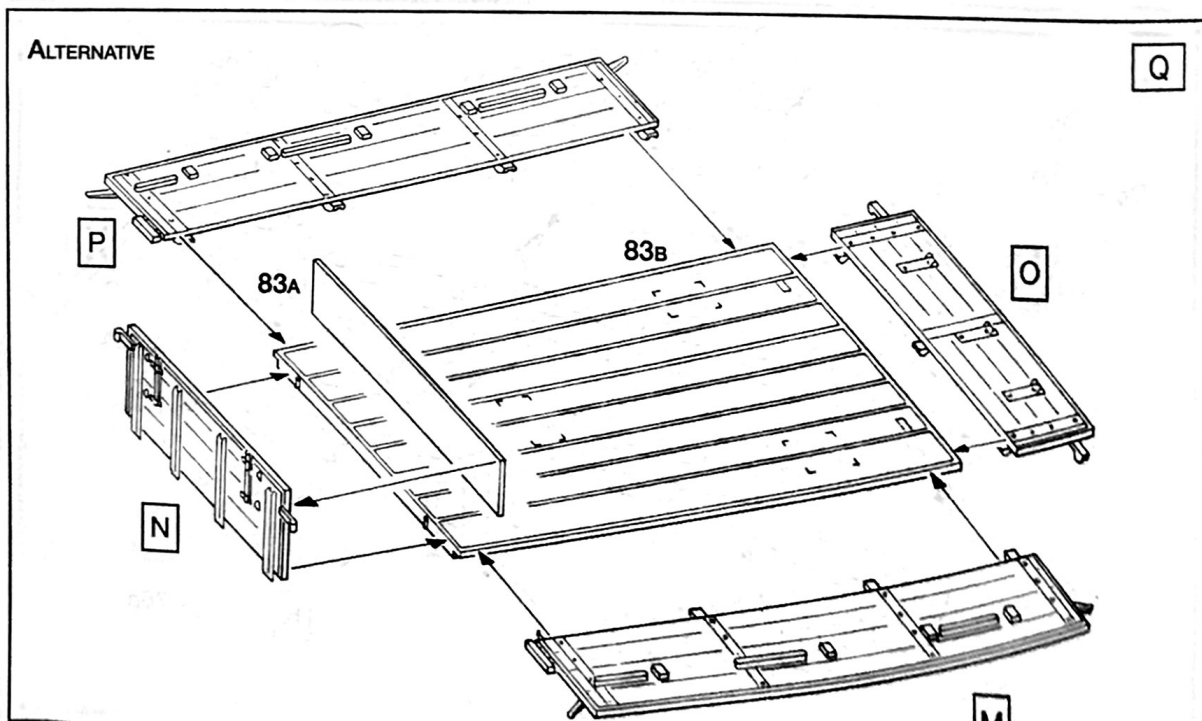
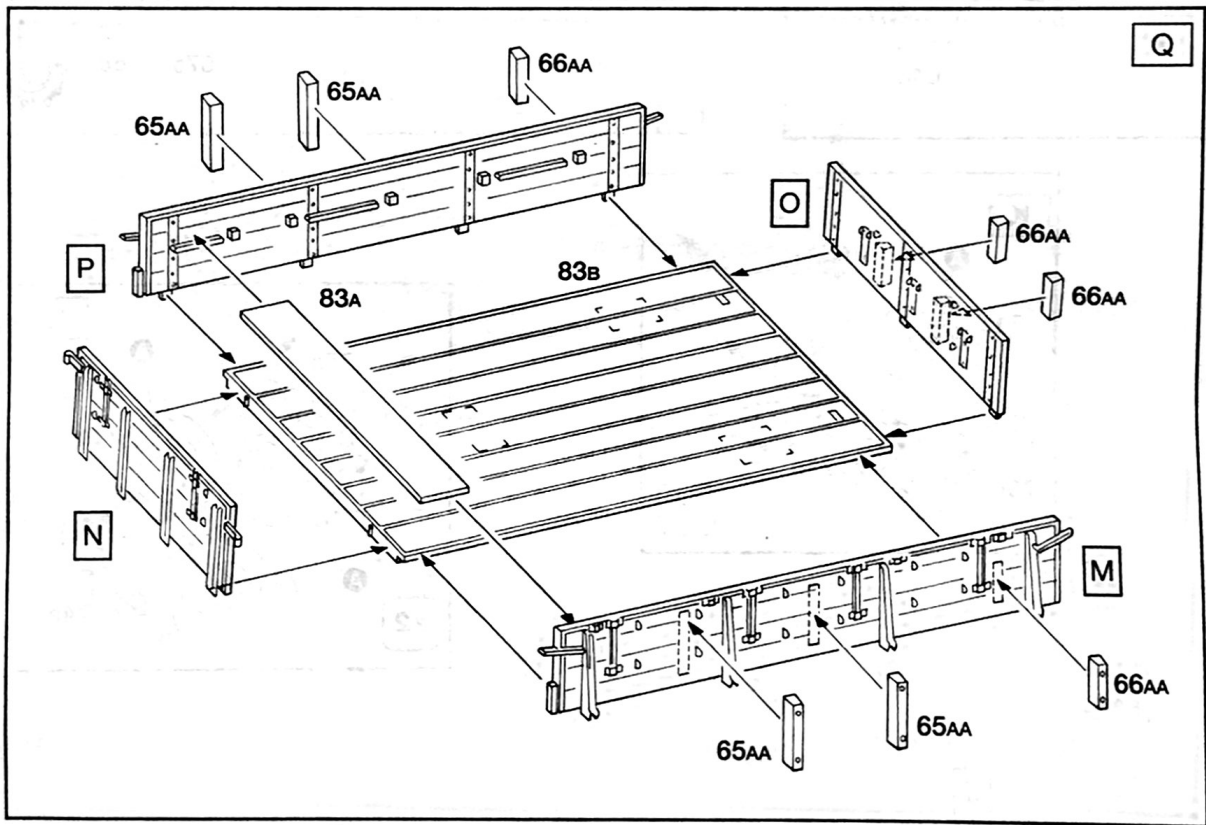
6



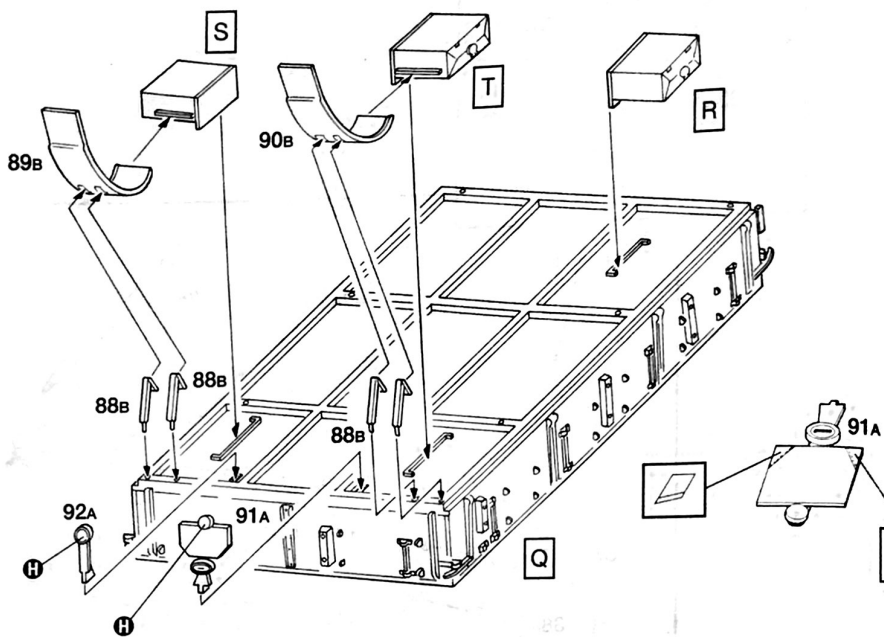
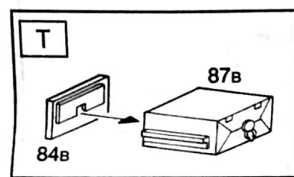
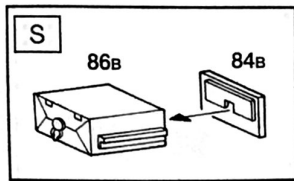
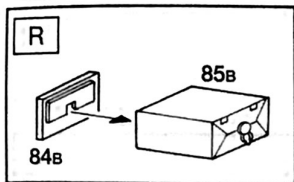
7



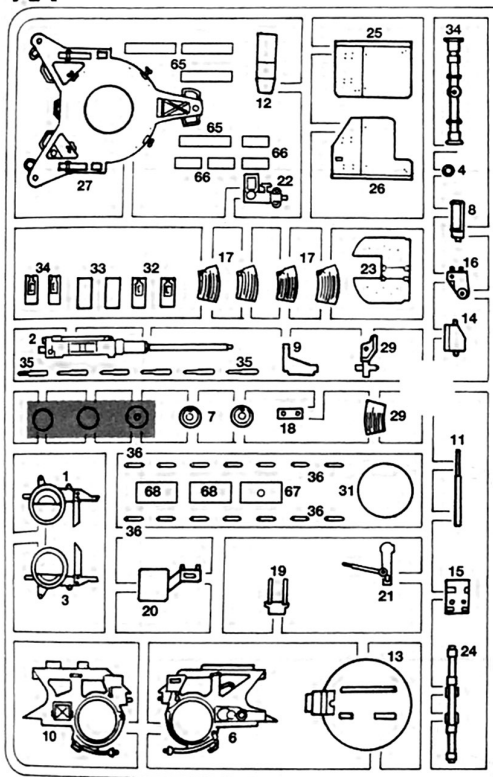
8



9



AA



A

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)
E 9983

B

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

C

1736 MODEL MASTER
Leather
Leder (M)
Cuoio (O)
Cuir (M)
E 6562

D

1567 MODEL MASTER
Flat Tan
Erde (M)
Terra Chiara (O)
Couleur de Chêne Terme
E 7283

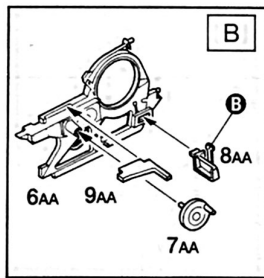
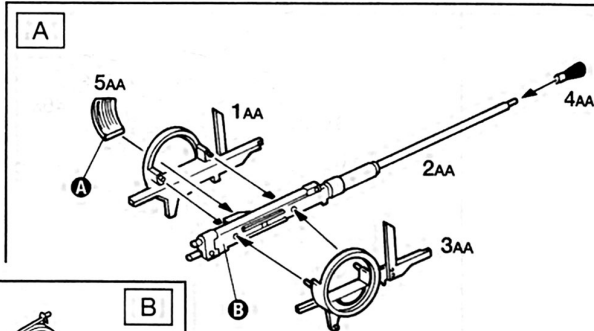
E

1782 MODEL MASTER
Bright Brass
Bronze Hell
Ottono
Laiton Clair
E 0922

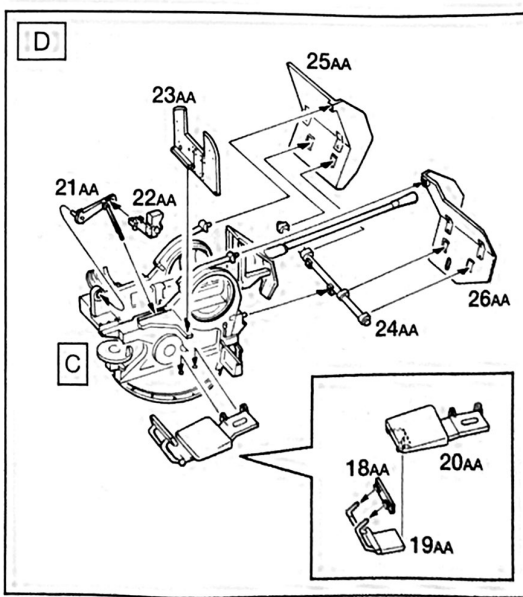
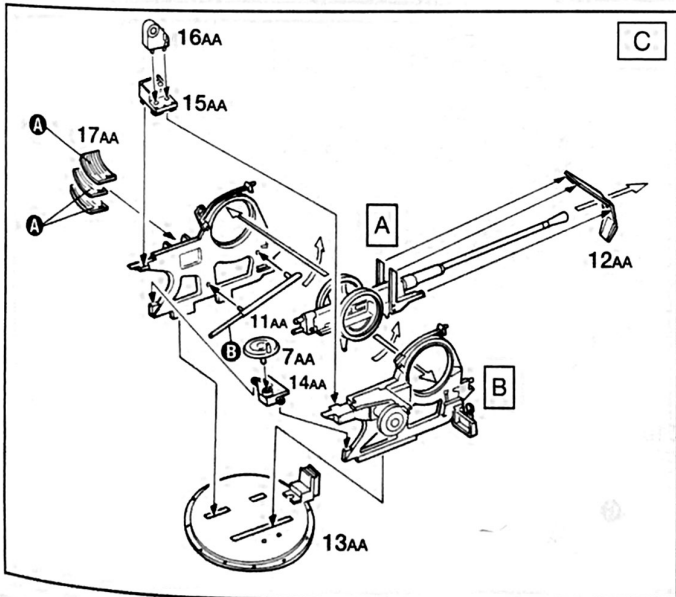
F

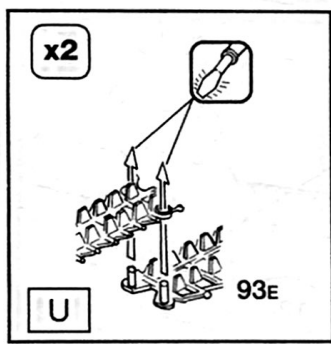
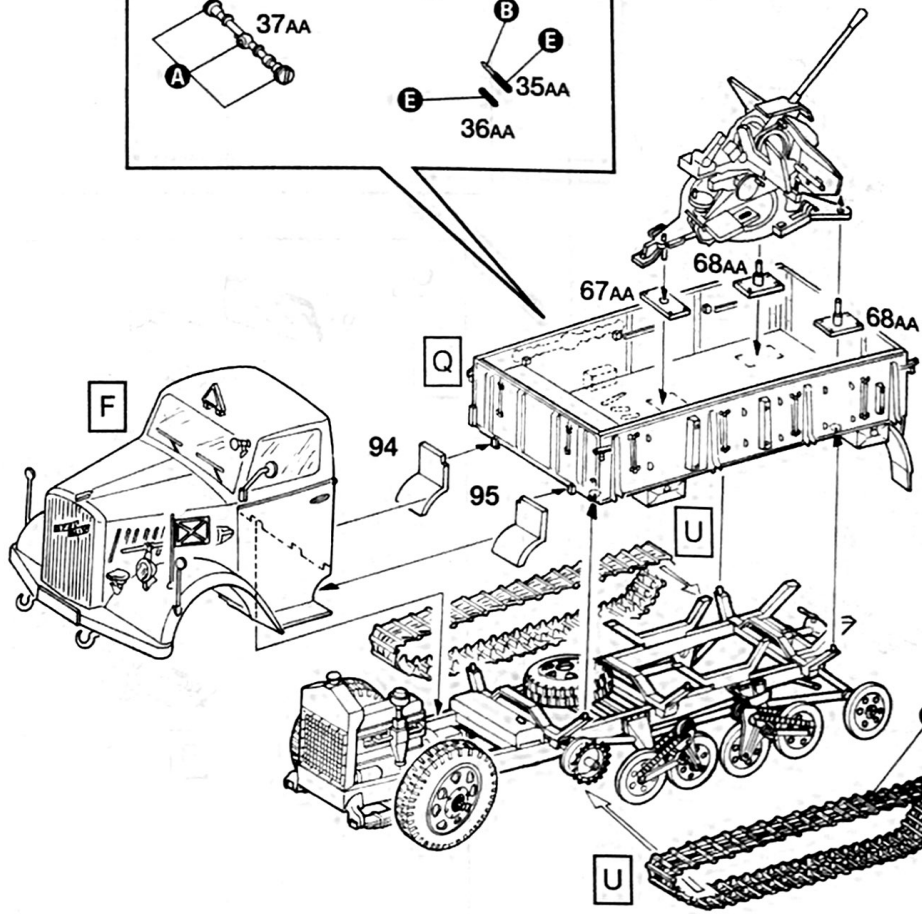
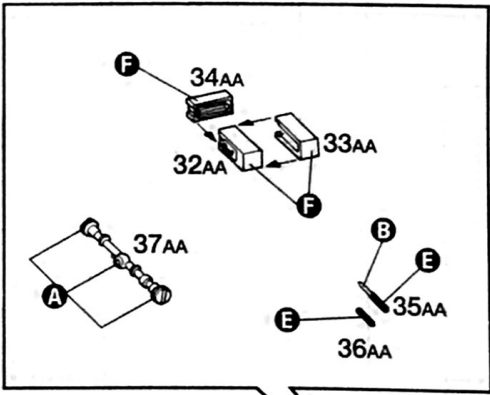
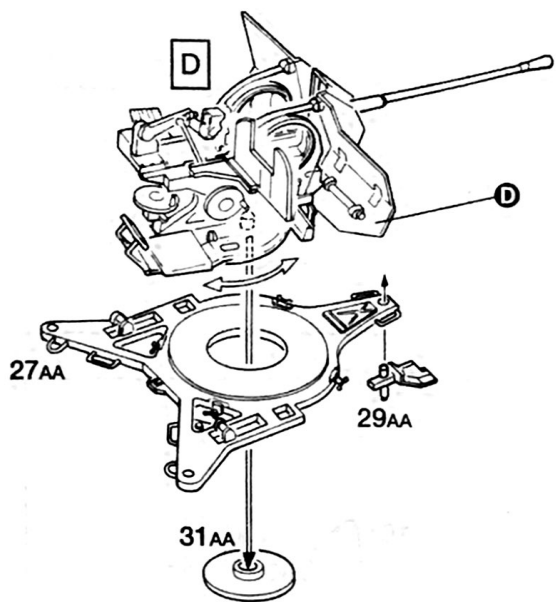
1723 MODEL MASTER
F.S. 36118
Gunship Gray
Dunkelgrau (M)
Grigio Blu Scuro (O)
Gris Narire de Guerre (M)
E 8743

10

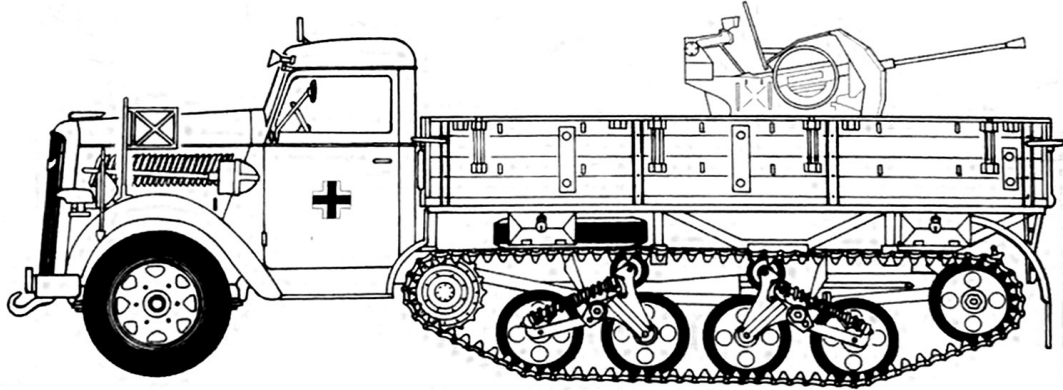


11



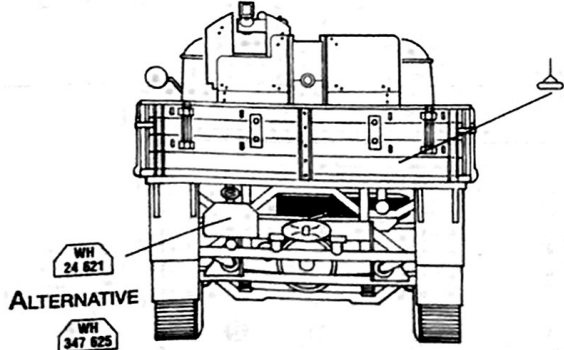


GERMAN ARMY, FRANCE 1944



1712 MODEL MASTER
F.S. 34097
Field Green
Feldgrün (M)
Verde Erba (O)
Vert Herbe (M)
E 7633

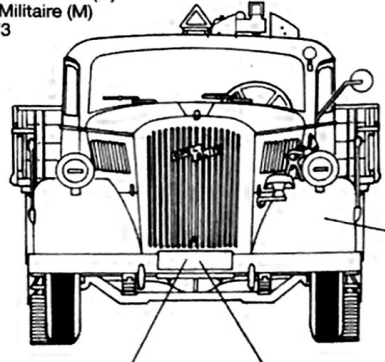
1701 MODEL MASTER
F.S. 30117
Military Brown
Militärbraun
Marrone Militare (O)
Brun Militaire (M)
E 6473



ALTERNATIVE
WH 24 621
WH 347 625



1706 MODEL MASTER
F.S. 33531
Sand
Sand (M)
Sabbia (O)
Sable (M)
E 6213



ALTERNATIVE
WH-347 625
WH-24 621

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie opportunamente dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimere con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones para la aplicación de las decalcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las decalcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 min. onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het van het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Transfer: Krijp het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 min. onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het van het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей с листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выдержав на водной поверхности, переведите тушь на модель, сдвигая ее с бумаги на основу. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпкой.